



AMTSBLATT DER GEMEINDE



80 Jahre  
Eingemeindung  
Hinterstraß  
1936 - 2016

# ST. MÄRGEN

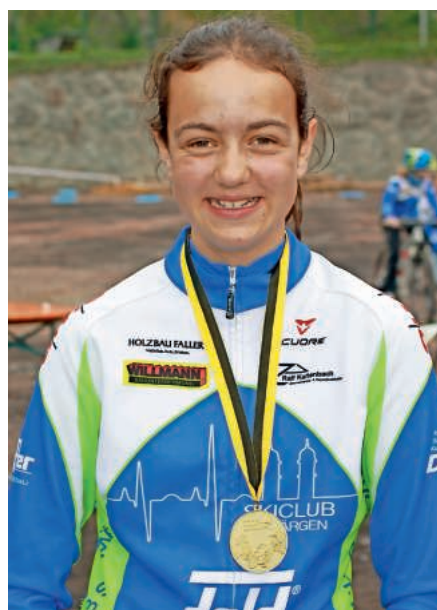


Zu unserem zweiten gemütlichen Dämmer-schoppen lädt die Trachtenkapelle St. Märgen alle Einwohner und Gäste am **Sams-tag, 09.07.2016**, auf den **Augustinerplatz** ein. Mit unterhaltsamer Blasmusik wollen wir ab 20:00 Uhr mit Ihnen zusammen den Abend entspannt und gesellig ausklingen lassen und uns so auf das kommende Wochenende einstimmen. Für Getränke und eine Kleinigkeit zum Essen ist ab 19:30 Uhr gesorgt. Sollte die Witterung nicht so sein wie wir es uns wünschen, fällt der Dämmer-schoppen leider aus.



## Ski-Club St. Märgen

Die Biker des Ski-Club St. Märgen nahmen am vergangenen Samstag sehr erfolgreich an den Baden-Württembergischen Meisterschaften in Münstertal teil. Amelie Willmann wurde Baden-Württembergische Meisterin in der Altersklasse U13. Zu diesem hervorragenden Ergebnis gratuliert der Ski-Club St. Märgen recht herzlich.



## EnBW-MacherBus

Am vergangenen Mittwoch war der MacherBus in St. Märgen. Tatkräftige EnBW-Macher machten sich aus allen Teilen Baden-Württembergs auf die Reise nach St. Märgen zur Radstrecke und waren erstmal von der schönen Kulisse begeistert. Mit fachmännischer Anleitung von den Streckenplanern des Ski-Club's wurden Anlieger und Hügel aus Erde, ein Holzanlieger und zwei Brücken angelegt. Es wurden 350 Tonnen Schotter und Erde bewegt, hunderte Bretter und mehrere Tausend Schrauben von den 40 fleißigen Helfern verschafft. Am Ende des Tages wurden die Schaffer mit strahlenden und glücklichen Kinderaugen belohnt. Es war eine rundum gelungene und erfolgreiche Aktion, auf die alle Beteiligten sehr stolz sein können. Diese Aktion war nur durch die große Hilfsbereitschaft und vielseitige Unterstützung der örtlichen Firmen und der vielen Helfer möglich. Der Ski-Club St. Märgen bedankt sich recht herzlich bei der Gemeinde St. Märgen insbesondere dem Bauhof, dem Bauunternehmen Willmann, dem Baggerbetrieb Schuler, der Zimmerei Ralf Kaltenbach, dem Holzbau Faller Neukirch, der Fa. Kimmig Neukirch, den Dold Holzwerken Buchenbach, dem Forstbetrieb Tritschler Hinterzarten, Cafe Wangler und bei allen fleißigen Helfern vor und hinter den Kulissen.

## Ausbildungssuche „Kurz vor knapp!“

Wer für den kommenden Herbst noch keinen betrieblichen Ausbildungsplatz hat, kann sich am Donnerstag, 21.07.2016, in der Agentur für Arbeit Titisee-Neustadt ein Bild über alle noch offenen Lehrstellen im Hochschwarzwald machen. Der Arbeitgeber-Service stellt von 13:30 bis 18:00 Uhr alle noch unbesetzten Ausbildungsstellen vor und klärt im Detail auf, welche Voraussetzungen im Einzelfall erforderlich sind. Bewerber, die eine ausführlichere Beratung benötigen, erhalten im Rahmen der Aktion „Kurz vor knapp!“ Sofortzugang zur Berufsberatung. Ein weiteres Angebot ist der Bewerbungsunterlagen-Check. Für „Frühbucher“ gibt es auch einen ersten Überblick über Ausbildungsstellen mit Start im Herbst 2017. Eine Anmeldung ist für die Veranstaltung „Kurz vor Knapp“ nicht notwendig. An der Aktion interessierte Arbeitgeber, die noch keine Ausbildungsstellen gemeldet haben, aber für Herbst 2016 oder 2017 Auszubildende einstellen wollen, können unter Telefon 0800 4 5555 20 oder über die Jobbörse unter [www.arbeitsagentur.de](http://www.arbeitsagentur.de) entsprechende Vermittlungsaufträge erteilen. Auf dem Lehrstellenmarkt wird vor Beginn der Schulferien der Endspurt eingeläutet. Bewerber ohne Ausbildungsstellen haben noch gute Chancen. Sie dürfen allerdings nicht ausschließlich ihren Traumberuf vor Augen haben, sondern sollten auch berufliche Alternativen einbeziehen.



## WICHTIGE RUFNUMMERN • EINRICHTUNGEN UND ADRESSEN

### RATHAUS ST. MÄRGEN

#### **BÜRGERMEISTERAMT:**

Montag – Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag, 08.00 – 12.00 Uhr  
 14.00 – 18.00 Uhr  
 oder nach Vereinbarung

**Michael Faller** Rechnungsamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 19  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Stefan Metzger** Standesamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 27  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Silvia Rombach** Gemeindekasse  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 13  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Bettina Saier** Vorzimmer Bürgermeister  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 11  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Martina Schmitt** Einwohnermeldeamt - Bürgerbüro  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 16  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Frank Simon** Hauptamt  
 Telefon: (0 76 69) 91 18 - 14  
 Telefax: (0 76 69) 91 18 - 40

**Sabine Mark** Inklusionsvermittler  
 jeden 1. Donnerstag im Monat  
 von 16.00 - 17.00 Uhr  
 Telefon (0 76 69) 9118-23

### Tourist-Information

Montag - Freitag 09.00 - 12:00 Uhr  
 Telefon: (0 76 52) 12 06 - 83 90  
 Außerhalb der Öffnungszeiten:  
 Telefon: (0 76 52) 12 06 - 0

[www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)



### APOTHEKENNOTDIENST

jeweils 08:30 Uhr bis nächsten Tag 08:30 Uhr

#### **Mittwoch, 06.07.2016**

Bromberg-Apotheke Freiburg  
 Talstr. 22, Tel. 0761 - 70 00 00  
 Münster-Apotheke Neustadt  
 Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 - 92 26 60

#### **Donnerstag, 07.07.2016**

Greifen-Apotheke Kirchzarten  
 Bahnhofstr. 6, Tel.: 07661 - 53 13

#### **Freitag, 08.07.2016**

Schauinsland-Apotheke Freiburg  
 Moosmattenstr. 5, Tel.: 0761 - 6 00 81 86  
 Scheffel-Apotheke Löffingen  
 Untere Hauptstr. 8, Tel.: 07654 - 9 10 60

#### **Samstag, 09.07.2016**

Apotheke St. Gallus Kirchzarten  
 Hauptstr. 17, Tel.: 07661 - 50 47  
 Park-Apotheke Lenzkirch  
 Kirchplatz 7, Tel.: 07653 - 2 90

#### **Sonntag, 10.07.2016**

St. Barbara-Apotheke Littenweiler  
 Lindenmattenstr. 40, Tel.: 0761 - 61 12 60  
 Titisee-Apotheke Titisee  
 Jägerstr. 2, Tel.: 07651 - 82 02

#### **Montag, 11.07.2016**

Bären-Apotheke Stegen  
 Hirschenweg 6, Tel.: 07661 - 93 17 77

#### **Dienstag, 12.07.2016**

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof  
 Freiburg  
 Eisenbahnstr. 64, Tel.: 0761 - 2 42 88  
 Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten  
 Freiburger Str. 4, Tel.: 07652 - 9 11 40

#### **Mittwoch, 13.07.2016**

Pinocchio-Apotheke Freiburg Wiehre  
 Günterstalstr. 11, Tel.: 0761 - 7 07 51 55  
 Stadt-Apotheke Neustadt  
 Hauptstr. 6, Tel.: 07651 - 93 38 80

**Kloster Apotheke St. Märgen** 2 19  
 Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
 Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.  
**Mittwochnachm. geschlossen.**

### Ärztlicher Notfalldienst

**Notruf / Rettungsdienst / Feuerwehr:** 112

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht,  
 an den Wochenenden und Feiertagen:**  
 Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis: 116 117

**Zahnärztliche Notrufnummer an  
 den Wochenenden und Feiertagen:**  
 01803/222555-45

**Krankentransport:** 0761/19222

### Wichtige Rufnummern

**Störungshotline für Strom:**  
 ENBW 0800/3629477  
 Badenova 0800/27667767

**Polizeiposten Hinterzarten** 07652/9177-0

**Bestattungen Horizonte Dreisamtal**  
 0761/4014898

### Sonstige Hilfsdienste

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen**  
**Pfarrbüro** 9103-0  
**Beerdigungsbereitschaft** 0160/6209120

**Kindergarten St. Michael** 470

**Mobiler Sozialer Dienst**  
 (Pflegedienst des DRK): 07660/920353  
 oder 0175/2244311

**Fachstelle Sucht (bwl)** 07651/2422  
 Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0

**Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen**  
 08000/116016

**Krebsinformationsdienst des Deutschen  
 Krebsforschungszentrums** 0800/4203040

**Kirchliche Sozialstation  
 Dreisamtal gGmbH** 07661/9868-0

**Einsatz Dorfhelferin** 07661/7077

**Essen auf Rädern** 07651/911843

**Hospizgruppe Dreisamtal** 07661/3910

**Integrationsfachdienst** 0761/36894-500

**Beratungsstelle für ältere Menschen**  
 07661/391-114

**Tageselternverein Dreisamtal/  
 Hochschwarzwald** 07651/972051

**Landwirtschaftlicher  
 Betriebshelferdienst** 07602/9101-26

### Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

**für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus. Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.**

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.

### Impressum:

**Herausgeber:** Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de

**Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Manfred Kreutz  
**für den übrigen Inhalt:** Anton Stähle, Primo Verlag Stockach

**Druck:** Primo Verlag, Anton Stähle, Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, e-mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de



## FÜR UNSERE MITBÜRGER NOTIERT

### Einladung offene Unterrichtsstunde Tanzkurs Streetdance

Am Mittwoch, den 20.07.2016 stehen die Türen offen: Eltern, Verwandte, Freunde und Interessenten sind um 16:30 Uhr herzlich zu dieser Unterrichtsstunde eingeladen. Zum anschauen und mitmachen! Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Vor allem Tanzbegeisterte zwischen 7 und 12 Jahre alt sind besonders eingeladen!

Anmelden kannst Du dich dann auch für das neue Kursjahr 2016/2017. Es werden zwei Gruppen angeboten: Immer Mittwochs ab 17:00 Uhr (7-9 Jahre) und ab 18:00 Uhr (10-12 Jahre), jeweils eine Stunde. Es wird einen Tanzkurs angeboten mit einem Mix aus Jazztanz und Streetdance.

Wir freuen uns auf Euer Kommen am 20.07.!  
Tanzleitung: Patricia van Pruijssen  
E-Mailadresse: patricia-vp@web.de / Tel.Nr.: 07669-939827

### Fortsetzung der Erfolgsschichte: Social Mediator

Mediation ist ein klar strukturiertes, außergerichtliches und gewaltfreies Konfliktklärungsverfahren, um zu einer gemeinsamen Vereinbarung zu gelangen, die den Bedürfnissen und Interessen der Konfliktparteien entspricht. Der Social Mediator ermöglicht einen konstruktiven Dialog, ein Zuhören, ein Verstehen und Lösungen, mit denen sich alle Beteiligten identifizieren können. Win-win-Lösungen gibt es wirklich und werden in der Mediation auch angestrebt. Der Social Mediator ist weder Schiedsrichter, Berater oder Therapeut noch hat er Interesse an einem bestimmten Konfliktausgang. Tätigkeitsfelder: als soziale Entsprechung zum Wirtschaftsmediator kommt er vor allem in sozialen Berufen, aber auch bei privaten Konflikten zum Einsatz. Beispiele: Einrichtungen der Pflege, Senioren-Wohnheime, Kliniken, Kitas, Jugendzentren, Schulen, Soziale Einrichtungen, bei Team- oder Arbeitskonflikten und in Vereinen, Nachbarschaften, Familien, Trennungen etc.

Umfang: 160 UE (à 45 Min) = 120 Stunden zzgl. 20 Stunden für eigenorganisierte Intervention. Die Teilnehmerzahl ist auf 12 Personen begrenzt

Referent und Kursleitung: Thomas Jennrich, zugelassener Ausbilder für Mediation und Coaching bei SIS e.V. Deutschland, familylab Seminarleiter bei Jesper Juul.

Für diesen Kurs hat die Volkshochschule Unterstützung des Ministeriums für Finanzen und Wirtschaft Baden-Württemberg aus Mitteln des Europäischen Sozialfonds beantragt. 30 bzw. 50 % Zuschuss sind bewilligt. Daneben besteht ggfs. Förderungsmög-

lichkeit über die Staatliche Bildungsprämie, Kursgebühr: 1.950 € incl. Handout und Prüfungsgespräch.

Beratung und Anmeldung: Wolfgang Schulz, Telefon 07661-58 27, Email: info@vhs-dreisamtal.de oder Thomas Jennrich, Telefon 08504-957 89 04, Email: mail@socialmediator.de

ZC50002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Höllentalstr. 54, Raum 1

Fr, 23.9., Sa, 24.9., So, 25.9., Mo, 26.9., Fr, 21.10., Sa, 2.10., So, 23.10., Mo, 24.10., Mi, 16.11., Do, 17.11., Fr, 18.11., Sa, 19.11., So, 20.11., Fr, 2.12., Sa, 3.12., So, 4.12. und Mo, 5.12.16 jeweils von 8.30 - 16.30 Uhr.

## TOURIST- INFORMATION

### Veranstaltungen in St. Märgen

#### Mittwoch, 06.07.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt seine Schätze: Die Schwarzwalduhr Reise ins Uhrenland und weltweiter Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei, Werke des Klosterbildhauers Matthias Fallner und Klostergeschichte. Sonderausstellung „Badisches Volksleben - Ländliche Lebensweisen im 19. Jahrhundert“ von 8. Mai bis 9. Oktober 2016.

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich!

Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

14:00 Uhr

Krummholzenhof, Schweighöfe

#### „Wildkräuternachmittag“

Machen Sie sich mit Gertrud Kaltenbach bei einem Spaziergang auf den heimischen Wiesen auf die Suche nach Wildkräutern. Genießen Sie die Natur und Ruhe, erfahren Sie viel Wissenswertes über die Heilwirkung der Kräuter und lernen sie deren Verwendung bei anschließender Zubereitung kennen.

Anmeldung bis 11.00 Uhr am Veranstaltungstag in allen Tourist-Informationen im Hochschwarzwald oder unter +49 (0) 7652/1206-30.

Mindestteilnehmerzahl 5 Personen, Preis: 16 €

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht.

#### Donnerstag, 07.07.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

#### Samstag, 09.07.2016

19:30 Uhr

Augustinerplatz

„Musikalischer Dämmer Schoppen“

Siehe Titelseite

#### Sonntag, 10.07.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

11:00 Uhr

Augustinerplatz - bei schlechtem Wetter im Kapitelsaal

#### Akkordeon-Sommerkonzert

Chill out mit dem Schülerorchester

12:00 Uhr

Treffpunkt Parkplatz Hausmatte (Fahrgemeinschaft)

#### Wandern mit dem Schwarzwaldverein

Obere Wutachschlucht

Anfahrt über Lenzkirch zum öffentlichen Parkplatz Holzschlag. Von dort Abstieg zur Stallegger Brücke, Stallegger Tanne, Stallegger Kraftwerk (am Räuberschlöble kleine Pause). Danach kann sich die Gruppe teilen.

a) kleine Rückwanderung:

hinab zum Wutachübergang, Aufstieg nach Gündelwangen, zurück zum P. Holzschlag und ins Gasthaus Reichenbächle zur Einkehr.

b) große Wanderung: Fernwanderweg Freiburg-Bodensee zur Schattenmühle. Aufstieg durch die Lotenbachklamm (gutes Schuhwerk erforderlich). Bis zum Parkplatz an der B 315 Bonndorf-Lenzkirch. Danach zurück mit PKW ins Gasthaus Reichenbächle.

Wanderstrecke: 13 km, Gehzeit: 4 Stunden  
Wanderführung: Helga und Josef Fallner Telefon +49 (0) 7669-230 oder -1452

13:00 - 17:00 Uhr

kunsthau, Rathausplatz 2

#### Ausstellung „INSCAPES & ANIMALS“ vom 06.03. bis 28.08.2016

Der Begriff „Inscape“ deutet auf die Innenseite der Außenwelt. Es ist eine tiefe Ebene der Wirklichkeit die man in der Natur er-





schaufen und durch kreative Tätigkeit offenbaren kann – die subtile, verborgene Essenz aller Wesen, die man mit einem wachen Auge wahrnehmen kann.

Infos: Tel. 07669-939001, mail@kunsthaus.info, www.kunsthaus.de

Öffnungszeiten: Sonntags von 13-17 Uhr / Die angegebenen Öffnungszeiten gelten nur bei guten Wetterverhältnissen. Aktuelle Infos zu den Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage www.kunsthaus.de Gruppenführungen auf Anfrage. Eintritt frei

### Dienstag, 12.07.2016

13:30 - 16:30 Uhr

Tourist-Information, Rathausplatz 6

#### Erlebnisreiche Genusswanderung

Geführte Wanderung rund um St. Märgen mit Bauernhofführung und kleiner Verkostigung auf dem Langenhof. Erleben Sie heimische Gastfreundschaft mit einer Kostprobe regionaler Spezialitäten.

Treffpunkt: 13:30 Uhr Tourist Information St. Märgen

Länge: 7 km

Gehzeit: 2 Stunden

Höhenmeter: 175 m

Mindestteilnehmerzahl: 5 Personen

Anmeldung in allen Tourist-Informationen der Hochschwarzwald Tourismus GmbH bis Donnerstag 11:00 Uhr unter +49 (0) 7652/1206-30

Preis: Erw. 7 €, Kinder (6-15 Jahre) 3 €

18:00 Uhr

Felsenstüble, Glashütte

#### Genussvoller Grillabend im Felsenstüble

Genießen Sie viele verschiedene, frisch gebratene Köstlichkeiten vom Holzkohlegrill und Barbecue-Smoker. Leckere Salate, hausgemachte Saucen und die knusprigen Landkartoffeln vom Buffet! Jeden Freitag im Juni (ab 18 Uhr) und jeden Dienstag im Juli (ab 18 Uhr) und August (ab 17 Uhr). Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung, Tel. +49 (0) 7669 707. Preis: 15,90 €

### Mittwoch, 13.07.2016

10:00 - 13:00 Uhr

Rathausplatz 1

#### Kloster Museum St. Märgen

Führungen: 10.15 und 11.45 Uhr. Der Besuch ist nur im Rahmen einer Führung möglich! Sonderführungen für Gruppen ganzjährig auf Anfrage, Tel. +49 (0) 7669-9118-0 rathaus@st-maergen.de

Eintritt 4 €, unter 15 Jahre und Gäste mit Hochschwarzwald Card frei

17:30 Uhr

Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“

#### Kirchenführung

Erfahren Sie mehr über die Klosterkirche „Mariä Himmelfahrt“ und das Kloster von unserem Experten Ewald Simon. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

Hoch  
schwarzwald

www.hochschwarzwald.de

## Konzert mit dem Akkordeonorchester Chill Out



Sonntag, 10.07. / 11.00 Uhr

Augustinerplatz oder Kapitelsaal

- je nach Witterung-

## KIRCHEN- NACHRICHTEN

### Seelsorgeeinheit St. Märgen – St. Peter

#### Gottesdienste in St. Märgen

##### Mittwoch, 06.07.2016

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schüllergottesdienst als Eucharistiefeier

Kapelle Nazihäusle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier zum Patrozinium der Antonius-Kapelle

##### Freitag, 08.07.2016

Ohmenkapelle, 10.00 Uhr - Wallfahrtsmesse Glashütte, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Samstag, 09.07.2016

Pfarrkirche, 18.00 Uhr - Beichtgelegenheit Pfarrkirche, 19.00 Uhr - Sonntagvorabendmesse

##### Dienstag, 12.07.2016

Ohmenkapelle, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

##### Mittwoch, 13.07.2016

Pfarrkirche, 08.00 Uhr - Schüllergottesdienst als Wortgottesdienst

Thurner, 19.00 Uhr - Eucharistiefeier

Sämtliche Gottesdienste unserer Seelsorgeeinheit finden Sie im aktuellen Kloster-schlüssel oder unter [www.klosterdoerfer.de](http://www.klosterdoerfer.de).

### Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

#### Gottesdienste

Sonntag, 10.07.2016, 10.00 Uhr - Gottesdienst mit Abendmahl ((Pfr. Geyer) in der St.

Ursula-Kapelle in St. Peter

Der Gospelchor unserer Kirchengemeinde wird den Gottesdienst mitgestalten und um eine Matinee erweitern. Herzliche Einladung!

Orchester-Konzert:

Sonntag, 10.07.2016, 17.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten ORCHESTER-KONZERT - Samuel Barber: Adagio für Streicher;

Benjamin Britten: Simple Symphony; W. A. Mozart: Violinkonzert Nr. 4 D-Dur KV 218 Julia Peters, Violine und erweitertes Kammerorchester der Evangelischen Kirchengemeinde Kirchzarten-Stegen, Leitung: Gareth Reaks. Eintritt frei, Spenden erbeten

Sommerfest

Herzliche Einladung an alle Seniorinnen und Senioren zum Sommerfest des ökumenischen Seniorenkreises mit Grillen und gemütlichen Beisammensein am Donnerstag, 14.07.2016 um 16.00 Uhr im Ökumen. Zentrum Stegen.

### Senioren 65+

Am Montag, den 11.07. treffen wir uns im Pfarrsaal um 14.00 Uhr zu einem fröhlichen Spielenachmittag.

Am Donnerstag, den 21.07.2016 machen wir einen **Ausflug nach Donaueschingen** zur Donauquelle und besichtigen das Schloss mit Führung, (Eintritt 10 € pro Pers.) Danach kehren wir bei Hüfingen im Schosmer Moschtschöpfli zum Vesper ein. Abfahrt ist beim Rathaus um 13.00 Uhr. Bitte Anmeldung bis zum 18.07. bei Helga Faller, Tel 1452 oder Hildegard Scherer, Tel 660.

Wir freuen uns über zahlreiche Teilnehmer.



## Kfd St.Märgen Generalversammlung

Am 14.07.2016 um 19.00 Uhr feiern wir in der Pfarrkirche St. Märgen unseren Jahrestagesgottesdienst, bei dem wir unserer Verstorbenen Mitglieder gedenken. Anschließend ist im Hotel Löwen die Generalversammlung mit Neuwahlen. Das Vorstandteam freut sich über rege Teilnahme.

## BERICHTE DER VEREINE

### Termine der Freiwilligen Feuerwehr St. Märgen

**Sonntag, 10.07.2016** Familientag - Alle (Organisiert von Gruppe 3)

### Landfrauenverein

Wir laden unsere Mitglieder mit Partner ganz herzlich ein zu einem gemeinsamen Nachmittag mit den Landfrauen aus Ehrenkirchen. Diese möchten gerne einen Milchviehbetrieb im Schwarzwald kennen lernen. Wir treffen uns am Sonntag, 17.07.16 um 14.00 h auf dem Kronenhof zur Besichtigung und gemeinsamen Kaffeetrinken. Wer möchte, kann anschließend zusammen mit den Landfrauen Ehrenkirchen mit nach St. Peter wandern. (Rückfahrt mit dem Bus) Bitte meldet euch bis zum 13.07.16 bei Regina Rombach an, Tel. 561

## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Gemeinde Kirchzarten

Beim Bauhof der Gemeinde Kirchzarten ist ab 01.10.2016 die Stelle

#### eines Bauhofmitarbeiters (m/w) für die Bereiche Grünanlagen/Bauhof

neu zu besetzen.

Die Aufgabenfelder sind im Einzelnen:

- Unterhaltung und Pflege von öffentlichen Grünanlagen
- Baumpflegemaßnahmen/Gehölzpflege
- Mitarbeit bei allgemeinen Bauhofarbeiten
- Unterstützung beim Winterdienst

Wir erwarten:

- Eine abgeschlossene Ausbildung in einem Handwerk, bevorzugt Gärtner, Landschaftsgärtner, Baumschuler
- Interesse an der Pflege von Grünanlagen, gärtnerisches und handwerkliches Geschick

- Zuverlässigkeit, Einsatzbereitschaft und eine konstruktive Mitarbeit im Team
- Bereitschaft für Wochenenddienst (gießen der Kübel- und Pflanzbeete)
- Führerschein BE

Wir bieten:

- Ein unbefristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit
- tarifgerechte Bezahlung (TVöD)
- ein vielseitiges und interessantes Aufgabengebiet in einem motivierten Team
- sämtliche üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **18.07.2016** an die Gemeinde Kirchzarten, Zentrale Verwaltung, Andrea Brüstle, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten oder per E-Mail an a.bruestle@kirchzarten.de. Telefonische Auskünfte erhalten Sie ebenfalls durch Frau Brüstle (Personalamt) 07661-393-25 oder Herrn Kistler (Bauhofleiter), Tel. 01622915661. Informationen über die Gemeinde Kirchzarten erhalten Sie unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)

### Hochschwarzwälder Tafel

Der Caritasverband sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Person für die Koordination der Hochschwarzwälder Tafel in Neustadt (im Rahmen eines Minijobs).

Aufgaben:

- mindestens 1,5 Tage Arbeit in der Tafel, dienstags und freitags
- Organisation des Tafelablaufs
- Erstellen des Einsatzplanes

Weitere Infos: Bernadette Schlosser: (07651) 91180

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an den Caritasverband, Adolph-Kolping-Straße 20, 79822 T.-Neustadt. Zusätzlich suchen wir dringend ehrenamtlich Mitarbeitende für den Fahrdienst, die Vorbereitung und den Verkauf in der Hochschwarzwälder Tafel.

### Das Förderzentrum sucht MitarbeiterInnen für den Bundesfreiwilligendienst

Das Förderzentrum Hochschwarzwald (*Sonderpädagogisches Beratungszentrum mit den Förderschwerpunkten Lernen, Sprache und geistige Entwicklung*) in Titisee-Neustadt sucht:

junge Menschen, die Interesse haben, sich im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes in unserem facettenreichen Schulleben zu engagieren. Gewinnen werden Sie wertvolle Erfahrungen in der Unterstützung, der Pflege und der Begleitung von Menschen mit geistiger Behinderung im Alter von 6 bis 20 Jahren im Schulalltag. Der Beginn ist ab September 2016 vorgesehen. Ein freundliches und aufgeschlossenes LehrerInnenteam freut sich auf Ihre Bewerbung. (siehe auch

[www.bundesfreiwilligendienst.de](http://www.bundesfreiwilligendienst.de) unter Rubrik: Platzbörse)

Sollte Ihr Interesse geweckt sein, [melden Sie sich bitte so bald als möglich](#), damit wir Sie und Sie uns kennenlernen können.

Weitere Informationen erteilt Herr Vollmer 07651 / 9181330

### Lebenshilfe Südschwarzwald e. V. Titisee – Neustadt

#### Persönliche Hilfen Hochschwarzwald / Familienlotse

Wir übernehmen stunden- und tageweise, regelmäßig oder unregelmäßig Einzelbetreuung für Kinder, Jugendliche und Erwachsene mit Behinderung im häuslichen Bereich, in unseren Räumlichkeiten oder anderen Orten; Assistenz und Begleitung zur Freizeitgestaltung, Urlaubsbegleitung; Urlaubsbetreuung vor Ort; Persönlicher Kontakt: Renate Riebeck, Telefon (07651) 97 27 7-11, [r.riebeck@lebenshilfe-ssw.de](mailto:r.riebeck@lebenshilfe-ssw.de)

#### Gruppenangebote Hochschwarzwald

Unsere Angebote: Ferienfreizeiten, Freizeitclubs, Sport und Bewegung, Tagesunternehmungen, Bildungsangebote

Wir suchen **Gesundheits- und KrankenpflegerInnen** (auch für Kinder) zur Unterstützung der Freizeiteams bei unseren Reisen für Menschen mit Behinderung.

Kost und Logis frei, sowie steuerfreie Bezahlung von 78€ pro Tag. Weitere Infos auf [www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/ehrenamtliche](http://www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/ehrenamtliche) Tätigkeit gegen Entgelt, per Telefon unter 07651 972 77 16, oder per e-Mail an [freizeit@lebenshilfe-ssw.de](mailto:freizeit@lebenshilfe-ssw.de).

Außerdem suchen wir noch AssistentInnen zur Reisebegleitung. Weitere Infos unter [www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/ehrenamtlicheTatigkeitgegenEntgelt](http://www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/ehrenamtlicheTatigkeitgegenEntgelt)

#### WIR SUCHEN DICH FÜR UNSERE FREIZEITABTEILUNG -Bundesfreiwilligendienst bei der Lebenshilfe Südschwarzwald

Bist du zwischen 18 und 27 Jahre alt, besitzt eine gültige Fahrerlaubnis und möchtest Freizeiten, Reisen und Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene mit Behinderung aktiv mitgestalten und dabei sein? Dein Verdienst liegt bei 400€ /Monat, du hast Fortbildungs- und Seminartage und natürlich Anspruch auf Urlaub.

Bewirb dich bei uns!

Wir suchen eine/einen engagierte/-n Mitarbeiter/-in für unsere **Freizeitabteilung** in Titisee-Neustadt.

**Nächster Beginn ist der 01.09.2016.**

Bewirb dich sobald wie möglich. Deine vollständige Bewerbung kannst du schriftlich an die Adresse der Geschäftsstelle in Titisee-Neustadt oder per E-Mail an [j.fehrenbach@lebenshilfe-ssw.de](mailto:j.fehrenbach@lebenshilfe-ssw.de) einreichen.

Weiter Informationen über die Lebenshilfe findest du auch unter [www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/Bundesfreiwilligendienst](http://www.lebenshilfe-ssw.de/jobs/Bundesfreiwilligendienst)



## Noch freie Plätze: Sprachferien in Süd-England mit der AWO

...für Kinder und Jugendliche im Alter von 11 – 17 Jahren. Die Kursorte in Südengland sind u.a. Bournemouth, Bexhill-on-Sea, Weymouth oder die Isle of Wight. Unterkunft und Verpflegung erfolgt durch Gastfamilien und neben dem Sprachunterricht wird ein vielfältiges Ausflugsflugs- und Freizeitprogramm angeboten, u.a. London.

Ausführliche Informationen und Anmeldung: AWO- Freiburg, Sulzburger Straße 4, 79114 Freiburg, Tel: 0761/4 55 77- 44, www.awo-freiburg.de, eMail: info@awo-freiburg.de

## Fahr- und Reitergruppe St. Peter

Die Fahr- und Reitergruppe St. Peter veranstaltet am Sonntag, 10.07.2016 einen Fahrtag. Ab ca. 10.00 Uhr beginnt das Programm mit der Geländefahrt beim Schweighof. Am Nachmittag messen sich die Teilnehmer beim Kegelfahren. Um die Mittagszeit dürfen sich die über Ponyreiten freuen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns auf viele kleine und große Besucher.

## Glottertäler Mittsommernacht

Am Samstag, 09.07.2016, 19.00 Uhr, lädt die Akkordeon-Trachtengruppe zur ersten Glottertäler Mittsommernacht beim Musikpavillon ein. Der kleine Sommerhock ist angereichert mit Musik von DJ Holle, Showtänzen und traditionellen Elementen mit coolen Sommerdrinks und kulinarischem vom Grill. Eintritt frei! [www.akkordeon-trachtengruppe.de](http://www.akkordeon-trachtengruppe.de)

## CONSONANZEN Zusammenklänge

In der Reihe CONSONANZEN Zusammenklänge, die der Buchladen in der Rainhof-Scheune zusammen mit dem Pianisten Lambert Bumiller veranstaltet, liest am Sonntag, den 10. 07.2016 um 17 Uhr der bekannte Publizist und Philosoph Rüdiger Safranski aus seiner brillanten E. T. A. Hoffmann-Biographie „Das Leben eines skeptischen Phantasten“ (Hanser Verlag). Dazu erklingt von E. T. A. Hoffmann das Klaviertrio

(Grand Trio pour Piano, Violoncelle) von 1809 gespielt von Melise Mellingner (Violine), Lucas Fels (Violoncello) und Lambert Bumiller (Klavier).

Eintritt 25,-

Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, der deutsche Romantiker mit der größten Wirkung, der Verfasser von Romanen, Novellen, Märchen, Phantasiestücken und Spukgeschichten, war eine für die Romantik nicht untypische Mehrfachbegabung. Von Hauptberuf Jurist, schrieb er seine Geschichten nachts. Er zeichnete nicht gerade schlecht. Aber im Innersten seines Herzens war er wohl Musiker.

Nicht nur in seinen zahlreichen eigenen Kompositionen, darunter Sinfonien, Kammermusiken, geistliche Werke und die 1816 aufgeführte Oper „Undine“, auch in zahlreichen Rezensionen, Kritiken und Aufsätzen (wie den zahlreichen Artikeln über den von ihm verehrten Beethoven) schlägt sich das nieder. Und natürlich immer wieder in den literarischen Werken, so im „Ritter Gluck“, in „Don Juan“ oder, am eindrucklichsten, in seinem alter ego, dem Kapellmeister Kreisler aus den „Lebens-Ansichten des Kater Murr“. Seinen dritten Vornamen Wilhelm hatte er übrigens aus Verehrung für Mozart später in Amadeus geändert.

## Jugendmusikschule Dreisamtal

### „Mit Tuten und Blasen“

Am Sonntag, den 10.07.2016 um 18.00 Uhr findet im Bürgersaal der Klosterscheune in Oberried ein Vorspiel mit „Bläserkammermusik“ statt. Das Programm dieses Vorspiels „mit Tuten und Blasen“ wird von Schülern von klein bis groß für Zuhörer von jung bis alt gestaltet. Sie hören Klänge der Querflöten, Klarinetten, Saxophone, Trompeten und Schlagzeug in unterschiedlichen Besetzungen. Der Eintritt ist frei.

### Instrumentenberatung

Wie jedes Jahr bietet die Jugendmusikschule wieder eine Instrumentenberatung an, bei der die Kinder Instrumente ausprobieren können und Ihnen die Fachlehrer sachkundig beratend Ihre Fragen beantworten. Zeit: Donnerstag 14.7.16 von 18.30 - 19.30 Uhr Ort: Musikräume im UG der Realschule, Eingang von der Giersbergstraße. Ab 19 Uhr ist die Instrumentenberatung auch für Erwachsene offen, die ein Instrument erlernen wollen oder wieder einsteigen möchten. [www.jugendmusikschule-dreisamtal.de](http://www.jugendmusikschule-dreisamtal.de)

## Pflanzen am Wegesrand

Eine Kräuterwanderung mit Rosa Beham. Wir entdecken Wildkräuter am Wegesrand, lernen ihre Namen kennen und bestimmen sie mit Hilfe eines Kräuterbuches. Wir erfahren, für was sie verwendbar sind: Heilkräuter, essbare Kräuter, Kräuter für die Naturkosmetik oder den Haustee, welche Pflanzen sind giftig? Es gibt eine Anleitung zum Anlegen eines einfachen Herbariums, das als Gedächtnisstütze zum Bestimmen von Pflanzen dienen soll. Bitte mitbringen: eine Sitzunterlage, ein kleines Heft, Bleistift, Tesafilm und, wenn vorhanden, ein Pflanzen-Bestimmungsbuch. Zum Abschluss gibt es ein Kräutermärchen. Der NABU Dreisamtal veranstaltet diese Kräuterwanderung am Samstag, 16.07.2016 von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr, Treffpunkt ist an der Vater-unser-Kapelle am Wickenhof im Ibental. Weitere Infos zur NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de) und 07661-9035123.

## Wandergottesdienst auf dem Feldberg

Ein Gottesdienst der etwas anderen Art wird am Sonntag, dem 17.07.2016 auf dem Feldberg stattfinden: Prädikant Steffen Berninger und Förster Achim Schlosser laden zum Wandergottesdienst ein.

Die kleine Wanderung führt die Teilnehmer auf einer 2,5 km langen Runde über den Feldberg. Der barrierefreie Weg eignet sich bestens auch für Kinder ab fünf Jahren und Kinderwagen. Prädikant Steffen Berninger und Feldberg-Förster Achim Schlosser gestalten gemeinsam und abwechselnd die zahlreichen Haltepunkte. Eine musikalische Begleitung ist auch organisiert. Da auf dem Feldberg oft eine frische Brise weht, ist es wichtig, ausreichend warme und wetterfeste Kleidung mitzubringen. Beginn ist um 10:30 Uhr direkt vor dem Haus der Natur, Dr.-Pilet-Spur 4 in Feldberg. Die Veranstaltung endet gegen 12:30 Uhr. Für die Teilnahme am Wandergottesdienst ist eine Anmeldung erforderlich. Anmeldeschluss ist am Freitag, 15.07.2016. Bitte nutzen Sie das Parkhaus Feldberg.

### Anmeldung und Information:

Naturschutzzentrum Südschwarzwald, Tel. 07676 / 9336-30, oder per E-Mail: [naturschutzzentrum@naz-feldberg.de](mailto:naturschutzzentrum@naz-feldberg.de)

## Ende des redaktionellen Teils

SERVICE RUND UM DIE UHR

## Blättern Sie online

Alle Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter auch unter [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de) abrufen und durchblättern.

Für Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung: ☎ Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11 ☎ [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)



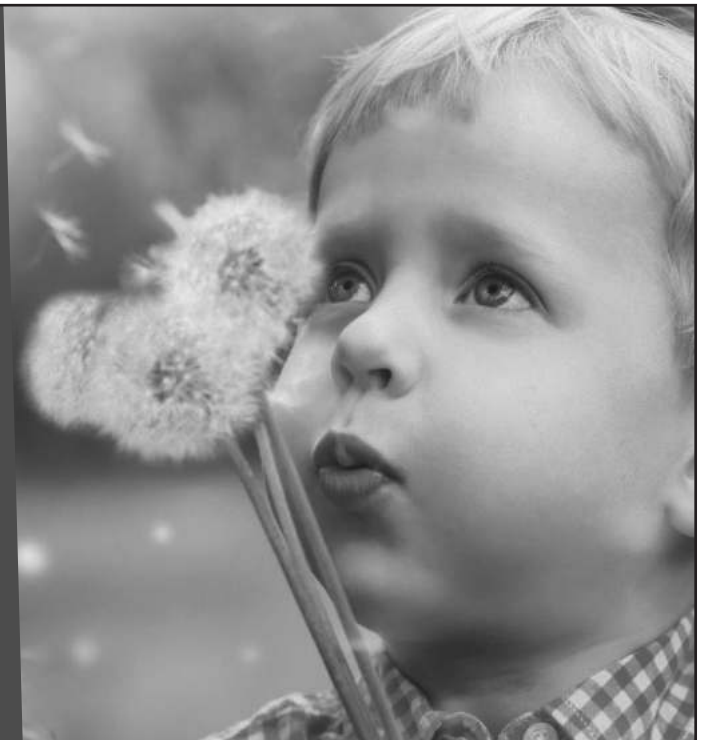


Bringen Sie frischen Sommerwind in Ihre Werbung mit Anzeigen in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt zum Sommer-Schnäppchen-Preis!

Sommer-Anzeigen-Schnäppchen

**-30%\***

Schalten Sie mindestens in 3 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen oder 3 verschiedenen Ausgaben.



## Genießen Sie jetzt Sommer, Sonne und ... satte Prozente bei Primo-Verlag in Stockach.

Mit Ihrem persönlichen Rabatt-Coupon reduzieren Sie selbst ab sofort Ihre nächsten Anzeigenkosten in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt. Sie haben die Wahl.

### \* DARUM DREHT SICH'S:

## Unser Sommer-Anzeigen-Schnäppchen gilt für ...

- ... die **Kalenderwochen 21 bis 27** (23.5. – 10.7.16).
- ... dieselbe Anzeige (gleicher Text, gleiche Größe, gleiches Motiv) in jeweils 3 aufeinanderfolgenden Kalenderwochen oder 3 verschiedenen Ausgaben.
- ... die Einzugsermächtigung der Rechnung.
- ... den Satzspiegel 184 x 270 mm, 2-spaltig (90 mm breit) oder 4-spaltig (184 mm breit). Die Anzeighöhe in mm ist frei wählbar.
- ... die Nennung bei Ihrer Bestellung des **Aktionscodes P2016-05-01**



### Tipps für Supersparer:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**.
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 17a (Stand: Februar 2016). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen (Abschluss-, Gewerberabatt, fertige Vorlage und Skonto) mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

**Buchen Sie schnell und profitieren Sie von unserer Aktion.**

### › Verlag und Anzeigen:

Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/93 17-11,  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de), [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



# Treppenlifte **Vot**



**3x IN IHRER NÄHE**  
2x Kirchzarten  
1x Denzlingen

**07661 90 55 20**  
Im Eck 4 Nähe Aldi 79199 Kirchzarten

Ihr Montagefachbetrieb  
aus der Region.

**Wir freuen uns auf  
Ihren Anruf.**

[www.treppenlifte-vot.de](http://www.treppenlifte-vot.de)

- Beratung
- Planung
- Ausführung
- Installation
- Wartung
- Reparatur

## Steuerfachangestellte/ Buchhalterin

(Voll- oder Teilzeit) zur selbständigen Bearbeitung von Finanz- und Lohnbuchhaltungen zum nächstmöglichen Termin gesucht. Gute DATEV-Kenntnisse werden vorausgesetzt.

**WP/StB/RA Lutz & Lusebrink**

Marktplatz 2, 79199 Kirchzarten, wp.lutz@t-online.de

## HOTEL AM STADTGARTEN

Unser Haus ist ein idealer Ausgangspunkt für Ihren Aufenthalt am Bodensee, da es im Herzen der Stadt Radolfzell liegt, direkt am Stadtgarten und nur 5 Gehminuten vom See und Bahnhof entfernt ist.



Höllturmpassage 2 • 78315 Radolfzell am Bodensee  
Tel. 07732/92 46-0 • Mail: [info@hotel-am-stadtgarten.de](mailto:info@hotel-am-stadtgarten.de)  
[www.hotel-am-stadtgarten.de](http://www.hotel-am-stadtgarten.de)

[www.carlo-schmid-schule.de/freiburg](http://www.carlo-schmid-schule.de/freiburg)  
Tel. 0761 8888582

Carlo Schmid  
Schule

- 2-jährige Wirtschaftsschule
- 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik
- Berufseinstiegsjahr (BEJ)

Alle Bildungsangebote finden  
Sie auf unserer Website!

Carlo Schmid Schule Freiburg  
Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
Türkheimer Straße 1 • 79110 Freiburg  
[css-freiburg@internationaler-bund.de](mailto:css-freiburg@internationaler-bund.de)

Infoabend am Donnerstag,  
21. Juli um 18.00 Uhr



**IB**

Seit mehr als 30 Jahren  
der zuverlässige Reiseservice  
Ihres Mitteilungsblattes!

**Reisebüro**  
**MEERSBURG**  
primo LESERREISEN



## Seidenstraße

**Eine zauberhafte Reise  
entlang historischer Route**

19.10. bis 26.10.2016

ab Friedrichshafen

Reisepreis: p.P. ab €

**1.395,-**

EZ-Zuschlag € 199,- Ausflugspaket bereits inklusiv!

Visum einschl. Besorgung z.Zt. € 107,- p.P.

Auf Wunsch Haustürservice zubuchbar!

**Gratis Parkplatz  
am Flughafen!**

Ausführliche Infos: [www.primo.globalis.de](http://www.primo.globalis.de)

**Oder fordern Sie einfach unseren Sonderpreis an!**

Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg,

Telefax: 0 75 32 / 80 01 - 22, Telefon: 0 75 32 / 80 01 - 0

E-Mail: [primo@aufundweg.net](mailto:primo@aufundweg.net), Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)



**Faller**  
GARTENBAU



**Angebot:**

**EM-Geranien Stück 1,00 Euro**

schöne Salatsetzlinge, jetzt pflanzen.

Unsere Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr, 14 - 18 Uhr, Sa. 9 bis 12.30 Uhr

Mittwochnachmittag geschlossen!

Gärtnerei Faller • Tel. 309

